

在日大韓基督教會
宣教70年을 향하 標語

1. 教會에 革新을!
2. 社會에 變革을!
3. 世界에 所望을!



THE GOSPEL NEWS

2月15日(日) <1976年> 第319号

発行所 福音新聞社

160 東京都新宿区西早稲田2-3-18

電話 03(202)5398番

発行人 崔京植・編集人 金君植

毎月1回 15日発行 購読料 1部20円

昭和38年9月20日第3種郵便物認可

印刷所・青丘文化社



主題講演

宣教の使命

講師 金 元 治

(1) 在日大韓キリスト教会は、東京の留学生に福音を宣教するのが初めの目的であった。次には関西に来て働いている人々、戦後には日本に永住する一般同胞に対しての宣教の使命を感じ、救済の業に励んできたわけである。

最近になって、日本の地に永く留るものとして、少数者の同胞が解放されるからである。(2) 主イエスは宣教の始めに、

生きる道として、その権利の主張にも手をのばしたわけである。同胞の解放を指向する教会としての姿勢も打ち出して来たわけである。これはやむを得ずと信仰を抜きにして、社会正義とか人権とかを主張する誤りを持ちやすいので、注意を必要とする。

「時は満ちた、神の国は近づいた。悔い改めて福音を信ぜよ」といわれた。(マルコ1:15)パウロは自分の罪の深さを「私の腹に存在する罪の法則の中に私をとりこにしている。私は何と云うか、人間的な罪だ」と嘆息している。(ローマ7:23)

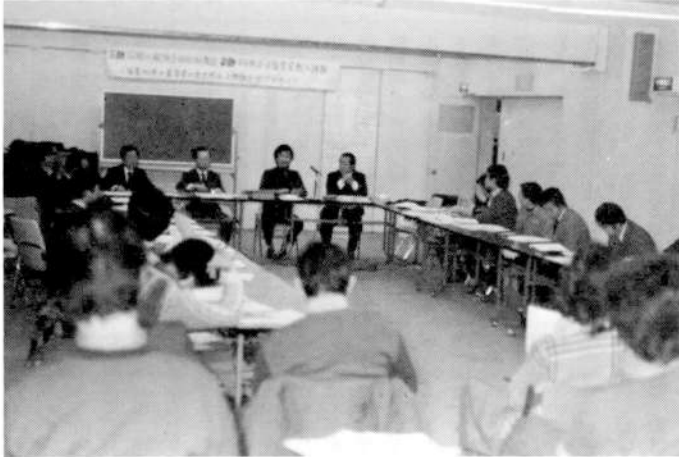
(3) 主イエスが復活して昇天するまでの宣教の言葉が聖書には五回目に特別に記録がある。①あなたに命じた一切のことを教えよ(マタイ28:20) ②福音を宣べ伝えよ(ルカ24:47) ③私もあなたを分かち与えよう(ヨハネ20:21) ④聖霊を受けて地の果まで証人となれ(行1:8) このようにして主イエスは弟子

達に命じて、世界宣教を教えた。主イエスは前記の取税人の祈りを聞いて、彼は神様に義とされて家に帰った、といわれた。そのように罪を悔いる者には必ず救済というものがあ

る。だから主イエスも主の祈りの中で、罪の赦しの祈りを教えた。下さった。敵を愛するということ。は、その罪を全く赦して再び思い返しもしないことである。

神戸で約70名集まり

全国青年指導者研修会開く



全国青年指導者研修会のもよう

全国青年指導者研修会が、去る1月14、15両日、神戸青年学生センターにおいて開催された。主題「同胞の解放を指向する教会」副題「福音伝道と基督教の歴史と問題」を聞き、生きた福音を語り、金元治総会長、崔京植牧師、金元治牧師は総会長の歩みをふまえて、崔京植牧師は「同胞と人権」を中心に講演した。

開会礼拝において、教育局長洪永其牧師は「テキストヤヤ書6章5-8節」を、青年たちが教会学校、聖歌隊、青年会等の活動に力を入れる言葉を述べ、そして「過去一年間は、この主題がわたしたちの教会員に多くの誤解を受けたが、解放という用語は、イエス・キリストがお使いになった言葉であり、初代教会がよく使った言葉である」と強調、「本来の意味で解放運動をしなければならぬ」と語り、それは人間自身の永遠の救いの問題であると強調した。

主題講演

国籍と人権

講師 崔 昌 華



国籍というものは古くから新しい用語である。国籍という時私達は韓国人(民族として)は韓国国籍、日本人(大和民族)は日本国籍であるように、国籍を民族と同一視して考えてきた。今もそのように考えている。10年前迄、私もこのように考えていた。しかし、在日韓国人の人権を考えたとき、国籍という問題に出あった。国籍の本質は何であるかという疑問をいだき、国際法の側面からこの問題を研究してきたのである。

以前は「定住」という用語が用いられていた。一定の地域に永住の意思をもって住居を定め、その場に生活の拠点をもちて生活している実体、この「定住」によって地域の共同体に結合されている事実、これがその根拠にあり、その上に地域の支配者(君主又は領主)とのきつなが存在することになる。

このような意味の「定住」が当初、国籍の代りに用いられた。その後、近代の領土国家に移行することによって、はじめて、近代の意味をもつ国籍が「定住」に代り使用されてきたのである。このような意味で国籍というものは、まず居住そのものが本質的であり、国籍があるというこのことはこの居住が無条件に保障されるということであり、この意味で国籍とはまさにこのようにいうべきである。

このように意味で国籍の本質は居住権である。如何なる人からの恩恵でもなく、又、如何なる人からもおびやかされない居住、そのものの保障が国籍によって支えられるのである。他方共同体における発言権即ち参政権を含むすべての権利がその共同体の構成員に保障されるべきであり、その時、この国籍をとおして、法的に保障されるのである。

国際法的観点から国籍を考察すれば、まさにそれは居住権、参政権という具体的権利の効果をもたらし法的用語であるといえる。

国籍取得の原因として、出生又は血統に求めるが、人権の尊重の立場から世界の趨勢(スウェーデン)は出生にその原因を求める傾向になってきている。これは国内法を規制する法的理由である。しかし、この他に国際法が国籍取得の原因となる場合がある。それは領土変更、国家の合併、国家の分離独立、このような場合は当事国の条約に基づいて生ずることになる。領土変更があれば変更された領土の住民の国籍は無条件に国籍が変更される。これは当事国の国内法に基づいて生ずることである。ヨーロッパにおいて多くの例をみることもできる。古代国家は民族を基盤として国家を形成したが、戦争、その他の原因によって多くの民族が一定の領域に共に居住しつつ、共存せざるをえないようになった。これが領土国家の内容である。この時、民族の主体性を保持しつつ、共存していくように努力したのが少数民族保護という国際法の制度である。

苛酷な迫害と殉教の歴史に彩られた韓国宗教史

韓国の宗教とキリスト教

最新刊

好評発売中!

柳東植著・金忠一訳

<日本図書館協会選定図書>

A 5 判
上製函入
1,900円

韓国の文化を支配してきた、シャーマニズム・仏教・儒教・天道教・キリスト教の五つの宗教を時代の変遷とともに究明。また、今日の韓国の精神界で指導的地位にあるキリスト教を韓国の理解という観点から歴史的にとらえようとする態度は真摯である。韓国宗教史の必読書。

〒162 東京都新宿区納戸町5番地 洋々社 電話 03(268)0796 振替 東京131515

金元治講師の講演に対して

金成元



み言葉は一罪の悔改め「罪からの救い」そして「新しい人間として生れかわる」ことを教えているが、それは何を意味するのでしょうか。具体的に私たちがいかなければならないことを示唆しているように思う。私たちは在日韓国人としての存在が神より与えられている。それは事実として受けとめられなければならないことではないか。

私たちの教会の福音宣教の課題が何であるべきか、その指針を与えてくれるものであると信じます。

罪を一般化（原理化？）してしまひ、人間の持つ罪（原罪）からの解放がすべての解放につながると言われた。しかし、これから導かれるものとして、韓国

立たされている。そんな中で、今まで総会が指向してきた同胞の解放の業を放棄することに、何か危険なものを感じざるを得ない。

籍選択の自由であるが、これは領土変更に伴う強制的な国籍変更を緩和することを意図したものである。そしてこれは西
欧近代国家の成立に伴う近代

師
任

에 東京神學大學學院을 卒
業하고 本國에 留學하여 國
어와 本國敎界의 實情, 그리

金容贊



しそれだけを意味しない。罪とは同時にそのような人間であるにもかかわらず、神の被造物としての存在である自分自身を否認することもまた罪なのです。

同胞の解放を指向する業をなすことは、キリスト者に課せら

すところの解放を得るために戦わねばならない」と確認しあったのである。そして、総会は宣教60周年を一つの契機として、限られた場ではあるが同胞の解

提の国 の適用

括でもあると思う。この著書の中で崔牧師は、在日同胞の法的地位に関して大胆かつ具体的な原則論（『日本国籍の確認による参政権と居住権の確保』）を示

けるふたつの柱は、論理的には矛盾する。にもかかわらずこの矛盾は国際慣例の中で次のような折衷的施行によって妥協させられる。即ち、領土変更によつ

朴憲郁伝道師가 지난 1月부터 京都教會에 赴任하였다。
朴憲郁伝道師는 一九七三年度

이
기대된다.

無前提の国際法の適用

崔昌華講師の講演に対して

金性儕



崔昌華牧師が著わされた『国籍と人権』は、崔牧師のこれま

崔牧師が在日同胞の法的地位を檢討される際に用いられる国

国の主権は否定される。勿論領土の一部、全部にかかわらず、

1000

朴憲郁伝道師
京都교회就任

朴憲郁伝道師가 지난1月부터
京都教会에 赴任하였다。
朴憲郁伝道師는 一九七三年度

은 교역자를 받아들어 더욱
힘찬 선교의 불이 일어날것
이 기대된다.

宗教法人（在日大韓基督教）設立公告

この度別紙の通り、宗教法人法による宗教法人在日大韓基督教教本部教会を設立することになりましたので、同法第12条第3項の規定によって公告します。

宗教法人団体所在地

宗教法人团体名称

代表者 金承俊

白馬八方尾根スキ一場へ

ロッチ シオン

代表者 李 幸 雄

長野県北安曇郡白馬村みそらの別荘地内
電 話 0 2 6 1 7 - 2 - 4 0 8 4
〈関西案内所〉
奈良県生駒郡斑鳩町神南昭和団地290-14
電 話 07457-5-5567・5114

ドライ専門

豊川クリーニング商会

代表者 完 山 楨
(崔 永 峻)

大阪市淀川区本庄中通3-36
電話 06(372)5755

三菱電機ストア

ヨブヤ電気武庫之莊店

代表者李 清 孝

尼崎市南武庫ノ荘一丁目6-13
 電話 06-436-8622
 (スーパーマイショップ前)
 宝塚市川面五丁目12-10
 電話 0797-86-0305
 (スーパーダイエー前)

新年度사업計劃토의

伝道局會와 社会局會열어

伝道局會

昨年12月11, 12日 「黙想の家」에서 第二回伝道局會가 모였어. 一九七六年度 事業計劃全般을 熱意檢討하고 立案하는 가운데 다음 몇가지를 各地方會와 各教會에 要望하게 되었다.

- ①一九七八年 宣教70周年을 向하여 今年부터 3年間 各教會가 70周年記念 祝賀行事準備에 協力하기를 要望
- ②各教會가 教勢強化를 爲하여 各樣伝道活動을 展開할 것을 要望 (大衆伝道集會年2次以上)
- ③一九七六年度 教會予算中 20~30%를 伝道費로 計上하도록 要望
- ④一九七六年度 1年間에 各教會가 現洗禮敎人數의 20%의 受洗者가 일어나도록 敎

人全體가 總力伝道活動을 展開하도록 要望
⑤各教會內에 訪問伝道者를 세우고 敎會에 任命式도 奉行하여 使命感을 確固하게 하도록 要望
여 積極 個人伝道에 힘쓰기



社会局會

社会局會

社会局第二回會가 지난 1月13日 大阪KCC에서 열렸다.

「지극히 작은자 하나를 위하여」란 표어 아래, 局活動을 展開하고 있는 社会局은 基本人權問題가 敎會內에서 浮상한 아나라, 교포사회 그리고 日本人들 역시 人權과 社會적 責任을 正視하는 이때, 社会局이 담당하고 있는 諸問題를 다루는 기본 자세를 正지하게 논의하였다.

KCC가 적극 활동하고 있는 基本人權, 就職, 就學差別, 韓戰一家 강제퇴거문제 등을 유석준관장이 說明하고 NHK에 대한 1만 1千訴訟의件, 申京煥 강제퇴거件 그리고 金哲

青少年百名集まり

関西韓国YMCAの正月スキーキャンプ賑う



関西韓国YMCAスキーキャンプ参加青少年たち

去る1月2日夜から7日朝にかけて、新潟県妙高国際スキー場にて青年・少年合わせて約百名が参加する中で、正月スキーキャンプが持たれた。このスキーキャンプは、関西韓国YMCAが主催で、今年で四回目を数

えているが、年々参加者は増加の一途をたどり、内容も充実化している。特に今年は、東京からも青年が三名参加し、楽しい雰囲気の中にも在日韓国人同志の交わりの中から真摯な議論も交わされた。

적극協助에 감사

金哲顯救出委서 報告

金哲顯神學生救出委員會에서 金哲顯神學生 救出活動을 위하여 緊密한 連絡關係를 갖 長期的인 對策의 必要性를 強調한 바 있다.

金哲顯神學生救出委員會에서 金哲顯神學生 救出活動을 위하여 緊密한 連絡關係를 갖 長期的인 對策의 必要性를 強調한 바 있다.

總務의 離就任式

在日韓國YMCA



李 旭 權 總務

在日韓國YMCA 總務離就任式이 지난 1月10日, YMCA講堂에서 來賓多數의 임석 아래 盛大히 舉行되었다. 金光澤副理事長의 司會로 진행된 離就任式은 7年間 YMCA의 發展을 위하여 手酷하신 王文錫前總務에 대한 감사와 總務에 就任하는 李旭權牧師에 期待하는 분위기

崔京植총무 J NAC 다녀와

최경식총무가 日北美宣敎協力會에 지난 1月18日에 출발하였다가 31日에 귀국하였다. 崔氏는 日北美宣敎協力會에서 金光澤副理事長의 司會로 진행된 離就任式에 參加하여 王文錫前總務에 대한 감사와 總務에 就任하는 李旭權牧師에 期待하는 분위기

高級婦人服製造卸

O K 商 會

金 京 秋

本町店 大阪市東区船場中央4丁目1番地
船場センタービル8号館2F281号
電話 大阪(06) 251-5444番
自 宅大 阪市東区東小橋3-4-12
電話 大阪(06) 981-2980番
電話 大阪(06) 974-7715番

京都府知事免許(1)1805号

大発住宅センター

代 表 者 金 昌 業
(鹿 山 清)

〒615 京都市右京区西院西淳和院町22
電 話 075(311)0063

東和食品株式会社

代表取締役 李 東 和

東京都江東区永代2-11-3

広島教会牧師 金 信 煥



성은 믿지 않는 자의 대상이고 믿음
 이 세 계 중속하는 존재이며 아
 이를 낳는 도구라면 몇가만
 았다 성서의 어문조각은 대
 까 하와가 아담의 각빛대
 지워졌다고 하는데 고대 유
 벨어로 볼때 여신이 난생에
 게 중속함을 의미하는 것보
 다 여성이 남성과 같은 생
 을 받았다고 이해해야 할

2 인간성 상실시대

고민을 하는 일(독서나 학습)을 더 열심히 해야 한다.

이웃 사람을 섬긴다는 것은 비인간화 되어가는 자들과 연대한다는 것이다. 오늘날 인간다운 존재, 빈곤문제, 세계평화문제, 공해문제 등을 부각한 문제는 공통물이 되고 있다.

우리는 개인을 돕는 자선사업만 가져서 만족해서는 안 된다. 사회참여, 사회행동을 할

(요한복음 4장) 바울은 새파라
새파라 사상적 영혼도 다
있어서 차별적 언사도
나. 기독교 신앙에 입각해서
형평적 여신관행을 제시하고
다. 기독교는 혁명적인 종교
며 그 여성관은 그 일부이다.
예수 그리스도가 이 세상에
오심으로 모든것이 새로워
다. 인간의 성 지위, 재산,
지식, 영의 외적 조건은 공허

3 교회여성의 사명

이러한 상황에서 사는 기독교회 부인회는 독자의 사회적 사명은 무엇 이겠느냐.

교회부인회는 사회부인회와 조적과 사명이 다르다. 그것은 부인들의 입장에서 가 말은 사명을 이룩하는 체이다. 부인들은 가정에 묻히기 쉬우나 파견반들은 파리에서 하나님의 뜻을 전

이것은 남녀동성을 의미하고 있다. 여선지자나 여사사 여집사(로마 16장 1, 2절)가 있었다. 예수님은 여성을 멸시도, 차별도 하지 않으시고 고같은 인간으로서 취급하셨다.

이 인간성을 상실하고 神이
나 남에게 무관심하다.
옛날에 비하면 편리하고,
윤대한 생활을 하고 있으나,
참마초은 없고 소외되고 위
기에 처하고있는 인간성이 부
각된다.

을 증거할수 있기 바란다.	면에 동참함으로써 주님의뜻	시아름 넘어서 이시대의고	심음을 가져야 한다. 여성을포	사소나 세계전체에 대한관	관심을 가지면 가질수록이	우리는 그리스도의 수육에
						형태이다.
						애까지 연대하는 것이 새로
						운 봉사의 형태이며 선교의
						형태이다.
						우리 교회의 후계자의 양성
						을 위하여 關西地方 어느교
						회 부인집사가 정기적으로
						특별헌금하고 있으나 다음과
						같이 의명으로 특별헌금이있
						어 종교적으로 기쁜일이아서
						이에 기쁨을 나누고자합니다.
						一金 七千円(每月定期的
						으로) 無名
						一金 二万円 無名

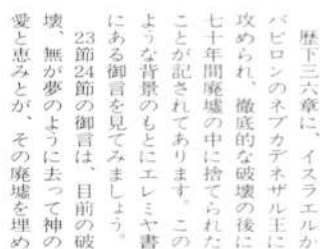
은 것도 생각해야 한다. 예를 들면 원자탄 피폭자 개개인을 돕는 일(자선사업)도 귀하지만 피폭자 전원을 국가의 책임으로써 구제하는 제도를 제정하도록(사회적 행동) 해야 한다. 박종석 군 문 제 기타 기본적인 인권박탈에 관한 문제도 제도와 법적정

新年度를 맞이하여, 개교회에서는, 共同議會를 은혜가운데 마친줄 아오나, 다음의사항을 숙히 보고하여 주신 것과 宣敎負擔金納付의件을 부탁합니다.

다 음

(1) 一九七六年度 敎勢및 諸職名單調査表
 (2) 共同議會會議錄
 (3) 一九七六年度 宣敎負擔金納付協力の件

エレミヤ三三章三—五節



宇部教会牧師 金 承 俊

尽すという驚くべき回復を語っています。更に、25節では、外的回復だけでなく、内的回復をも約束しています。「私が疲れた魂を飽き足らせ、すべて悩んでいる魂を慰めるからである」。疲れた魂」とは喉が乾き切つて、そこから力なく、くたくたになつた魂のことでこれを嫌という程、十二分に与へ満足させるというのです。悩んでいる魂とはおなかがすいて全く動けなくなり、そこから悲しみに沈んでしまつた魂のことで、これを再び満たすので魂が生き生きと蘇生し爽かになってくるといつています。それだから飢え乾

き悩んでいる人々は、豊かに潤ひ、満たすことのできる神に上り頼むようにエレミヤは叫んでいるのです。それでは、これらの言葉が、飲み物や食物に囲まれてゐる現代の私たちにどんな関わりがあるのでしょうか。

書物を開いてみても、昔の悩み、苦しみは、国を失つたり、物質が欠乏したり、愛する人が戦争や病気や事故で失われたりするとところからのものであつたことが多いのです。すると今日ではもはや魂は飢えることも乾くことも又、疲れたり悩んだりすることも無くなつたのでしようか。ところが驚くべきことに

ら、現代人が味わっているようなこんな深い苦惱、心の底からの飢えと乾きとは知らなかったであろうといわれています。

ある書物に一人の若きレーサーが自殺しようとしています。自殺といえば、借金、人間関係、女犯罪等が原因ですが、このレーサーには金も名誉も健康も皆揃っているのです。あれ程愛し、生き可斐としていた。車がある日突然嫌になり、倦怠を覚へ何もかも手につかなくなり、この退屈が耐えられず自殺しようということに相成った訳です。そこで死ぬ前に、とてつもない計画を実行しているうちに、その退屈が薄らいできて、その分だけ生きるということにな

思い、背筋がヒヤッとする思いです。ある人はその原因を、弱地まで到達し尽したとするこゝともできない現代人の自我・自意識にあると見ています。更に物質が心の中にまで忍び込み、心は隅に押しやられ影すら無くなっている故に、今まで頼ってきた「物」を奪われた瞬間にもめけの殻となって、生きる意義を失ってしまふからです。このように物というものが人間性にとって代り、一切の関係を裂き支配し、変えてしまったからです。そして魂が飢え乾けば乾く程、物をもつて満なし、慰めようとしている故に、完全に癒されることはないのです。今日、無くてはならぬものが欠けては

いるものを奪われても動じない
生き方は、アルトウミドウ・コ
ンサーン」にあるとデ・イーヒ
という人は見ました。私たちは
この、究極の関心事「こそ神の
生ける御言にあると、即ちイエ
ス・キリストであると信じてい
ます。この御言をもって語り
かけて下さる神の他には現代人
の飢え乾き悩む魂を本当に、根
本から飽き足らせ慰めて下さる
方は居られないのです。このイ
エス・キリストを仰ぐことなし
には、ただ、いやいやの倦意し
疲れ切った人生を引き摺ってい
つまでも彷徨い続けるだけなの
です。

柳東植著／金忠一訳

お詣りする世俗的なものから解放されて自由になったはずなのに、子ども達の婚約等には「サル」とか「ヘビ」とかの十支えとのグンハップ（宮合）を合わせに奔走する。結婚の日取り等も大安がよろしいと来る。子ども達が病気にでもなろうものならト術師（うらないし）を訪ねると聞くがこれらはすべて嘘偽りであつて欲しいと願う。

しかし、これらがわが民族文化の精神風土をなしているものの一つである。この事実を無視することはできない。

その意味でも、外国の精神史、宗教史、日本の宗教史等は学んでも、わが国、わが民族、衆の歴史を知らないならば、いかと思うのである。西洋の宗教としてのキリスト教ではなく、韓国のキリスト教の正しい理解のために興味深いそこには民族に対する反省がある。

この書が、宗教、伝道を召命と思つている人々だけではなく、信徒・青年にも多く読まれて、それぞれの立場から考える材料にしたものである。世代間断絶を埋める材料ともなうと信ずる。聞く所によれば、韓国でも、特に青年層に多く読まれて版を重ねているとのことである。この書が日本語で読めるようになったことを、特に在日大韓キリスト教会のために喜びたい。

(나 중 남)

代表者 許 明 九

東京都荒川区荒川三丁目25番1号
銀映ビル
電話 03(801)5936・(807)3473

宅建千葉県知事登録(1)第3841号

代表取締役 権 富 仁

本社 千葉県八千代市米本1448-1
電話 0474 (88) 5579・1613番
営業所 千葉県船橋市前原西1-25-18
電話 0474 (76) 6181~2番

代 表 者 金 漢 弼

東京都足立区西新井本町4-25-12
電話 03(890)0951 番(代)